

ADVERTENCIA
 APARECERA A LAS 6 a. m.
 TODOS LOS DIAS
 EXCEPTO LOS
 SIGUIENTES A LOS
 DE FIESTA

EL INDEPENDIENTE

OFICINA Y TALLERES
 CALLE 1ª SUR, N.º 77
 APARTADO DE
 CORREOS NUMERO 391

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO I

SAN JOSÉ, COSTA RICA, MIÉRCOLES 4 DE MARZO DE 1908

NÚMERO 226

LINEA DE VAPORES De la United Fruit Co.

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores "LIMÓN", "SAN JOSÉ" y "ESPARTA". Estos rápidos vapores, con todas las calidades modernas, salen cada semana directamente para Boston.
 Pasaje de ida \$ 60 00 oro americano
 " " y regreso \$ 110 00 "
 Al servicio de la Uaca a New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.
 Pasaje de ida \$ 50 00 oro americano
 " " y regreso \$ 80 00 "
 Para informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José ó en Limón.
 Limón, 4 de Junio de 1907. E. J. HITCHCOCK, Administrador.

DR. C. DE COBLENTZ

Dentista Americano

Dentaduras Artísticas—Puentes y coronas.
 Especialidad en trabajos de oro.
 "Extracciones sin dolor".

SE GARANTIZA TODO TRABAJO

OFICINA: casa de Coronado, contigua a "La Proveedora" de don Andrés Sandoval.

FABRICA DE MOSAICOS

HIDRAULICOS

de José María Castillo G.

Aparte de la gran variedad de dibujos para usos generales un selecto surtido especialísimo para las aceras de mausoleos y bóvedas.
 Para precios y condiciones entenderse con el Ingeniero don Lesmes Jiménez.

Jardinería La Flor

En Chile Perro (300 varas al E. de la Soledad)

Única jardinería moderna en Costa Rica

La que puede servir mejor y más barato. Gran colección de plantas de
ALFREDO BRADE

Línea Hamburguesa Americana

Servicio Atlas

Esta es la línea que ofrece mayores ventajas para los viajeros y exportadores de café. El magnífico servicio para café es bastante conocido en años anteriores y ahora puede ofrecer algo mejor debido al cambio de dos de sus pequeños vapores por El Prinz August Wilhelm y El Prinz Joachim de cinco mil toneladas cada uno. Todos sus vapores llevan café para Nueva York, Londres, Hamburgo etc., etc. Salen cada lunes de Limón.

TARIFA PARA PASAJEROS

De Limón a New York, primera clase	Por Prinz August Wilhelm	\$ 70 dollars
	Prinz Joachim	70 "
	Sarnia y Sibiria	50 "

TODOS TIENEN MÉDICO Y CAMARERA

JOHN M. KENT, Agente

Zapatería de Higinio Carmona

Calzado a la medida y al gusto del cliente. Tengo hormas francesas americanas y españolas, distintos estilos.—Franco de porte a todas partes.—San José C. R., ap. 22, calle Central Sur, N.º 50, frente a la Botica del Comercio.

Cerveza Negra Marca ESTRELLA

BEST STOUT PORTER



¿Conoce Ud. la "TRICOFERINA"?

La TRICOFERINA es una combinación científica que ha lanzado al público el profesor W. W. Webster de New York.

Después de maduros estudios sobre las enfermedades de la piel y del cuero cabelludo el Prof. Webster ha descubierto en sus Laboratorios esta valiosa preparación que es irmejorable para HACER CRECER y EMBELLEGER EL CABELLO, para EVITAR LA CASPA y DAR BRILLO AL PÉLO. Al mismo tiempo que es MEDICAMENTO utilísimo para las glándulas del cabello, es una AGUA DE TOCADOR. Esta preparación reúne, pues, dos condiciones tan difíciles de combinar: ser un TONICO y al mismo tiempo un espléndido MEDICAMENTO para el pelo, un PERFUME delicado y un RESTAURADOR de la nutrición de las glándulas atrofiadas del cuero cabelludo.

Se dice a veces, que cuando el pelo se cae no vuelve a crecer nunca y es claro que sucede así, cuando por enfermedad las glándulas que hacen crecer el pelo no tienen la nutrición necesaria; ellas necesitan algún estimulante que las reviva, y ésta es precisamente la función benéfica de la TRICOFERINA. Estimula estas glándulas enfermas y perezosas, las hace crecer y les devuelve el vigor y color perdidos. Al poco tiempo de usar la TRICOFERINA verá Ud. nacer el pelo nuevamente.

Las glándulas muertas, ésas con nada se reviven, el pelo se cae; pero cuando se trata de una enfermedad reciente del cabello y para evitar la caída de éste, NO HAY MEDICINA, NO HAY TONICO que sea tan eficaz como la

"TRICOFERINA"

De venta en todas las Boticas

DEPOSITOS:

Almacén W. Steinvorth y Hno., San José.

Botica "LA VIOLETA", San José.

FABRICA DE MUEBLES

¡Sillas! ¡Sillas!

Gran surtido de reglas hechas para carpinteros y ebanistas. Gran existencia de sillas y mecedoras, construídas por el mismo modelo que las extranjeras, pero mucho mejor y más fuertes, porque son hechas con maderas del país.

ROBERTO RAMÓN & Co.

CERVECERIA RICHMOND

La única fábrica del país que puede garantizar la duración de sus cervezas, debido al esmero de su fabricación y ser hechas nada más que de LOPULO y MALTA, nada de gelatina, ni otras sustancias que alteren la calidad de las cervezas haciéndolas nocivas. En uso aparatos recién importados y los últimos procedimientos.

Vendo azúcar

de Grecia y de Aragón

Oficina en San José, 50 varas al Este del Banco Anglo.—Teléfono número 131, apartado 493. Oficina en Limón, frente al Ferrocarril, contigua al Banco Comercial.—Enero 7.

GUILLERMO NIEHAUS

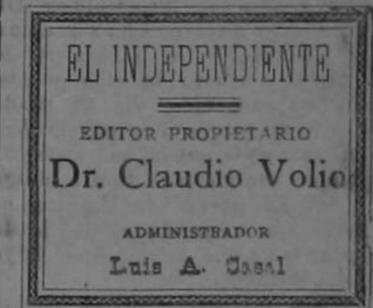
Señor:

El mejor y más moderno surtido de polainas, cabezadas, riendas, gruperas, monturas y tacones de hule, lo encontrará Ud. a muy bajos precios en la ZAPATERÍA ESPAÑOLA DE...

MANUEL ESCORRIOLA

El Acorazado. BERTHEAU Y COMPAÑIA

Ofrecen al público un elegante surtido de zapatos y botines.



Correspondencia de Londres

UNA NUEVA GUERRA EN AFRICA

No es fácil decir si el Africa es para los europeos una calamidad más grande que los europeos para el Africa. Los franceses, á quienes la aventura de Marruecos va costando un ojo de la cara, se inclinarán tal vez hacia la primera hipótesis; pero los zulúes están unánimes en favor de la segunda; y es preciso confesar que no les falta razón, porque los blancos habitantes de la Natalia hacen gravitar pesadamente sobre sus cabezas la maldición pronunciada contra la raza de Cam.

El miedo es un mal consejero; los poltrones fácilmente se hacen crueles. Cien mil blancos establecidos en medio de un millón de negros portenocientes á una raza guerrera y valerosa, tiemblan sin cesar, no solamente por su supremacía sino por su existencia. En la convicción de que ambas desaparecerían si ellos cesasen de inspirar el terror á las gentes en cuyo medio viven y sobre las cuales reinan, no desperdician nada para inspirarlo. Lo malo es que esos cien mil blancos de la Natalia, que no representan más población que la de una ciudad de tercer orden en Inglaterra, constituyen una e l u n a independiente que tiene su ministerio, su parlamento, sus tropas. El Gobernador, representante del rey de Inglaterra, está como éste, obligado á ceñirse á los consejos, ó mejor dicho, á la voluntad de sus ministros. El año pasado, bajo pretexto de que un agente del Fisco y un brigadier de la policía montada habían sido asesinados, los Natales enviaron una expedición contra los zulúes: la columna expedicionaria entró en el país á sangre y fuego y tomó gran número de prisioneros, quienes fueron juzgados por cortes marciales compuestas de militaresotes ignorantes y sedientos de sangre. El Gobierno de la metrópoli, no obstante su deseo de impedir tan bárbaras ejecuciones, no se atrevió á ello, ante la gritería del partido imperialista inglés, que declaraba comprometida la integridad del imperio británico si se intervenía en los negocios de una colonia que se gobernaba por sí misma.

Naturalmente estos procedimientos habían producido considerable irritación entre los negros y causado cierta desafección. Los Natales, sin cesar á caza de un pretexto para caer sobre los indígenas, pretenden que éstos se agitan. En seguida movilizan sus milicias y sus reservas y una nueva expedición marcha al país de los zulúes, el más terrible entre las negradas del Africa austral por el número y el valor de sus guerreros. Si éstos intentan resistir á los invasores y rechazarlos, será el pretexto que quieren los Natales para proceder á matanzas y á confiscaciones en grande escala.

Los motivos que éstos dan para justificar su agresión son á en-

más fútiles. Dicen que Dezaú, el jefe de la tribu que ataca, es "sospechoso" ¿S sospechoso de qué? Muchas veces dicho jefe, que no es salvaje sino a medias, ha frecido venir a Pieter Maritzburg, a fin de justificarse, ha pedido ser llamado a juicio para hacer la prueba de su inocencia. Nada de esto se le ha concedido. Un orden habría bastado para hacerlo venir; se podría enviar una armada para arrancarlo de su kraal, ahora que está enfermo [1].

Los otros pretextos alegados por los Natales son insostenibles. Un conductor de correos ha sido atacado, dicen ellos: se ha demostrado que ese suceso ha sido grandemente exagerado. Se ha tirado sobre un sargento de policía Wilkinson: nada prueba que los autores de ese atentado fuesen indígenas. El puente de Umbatuz ha sido quemado: no se ha hecho prueba de que tal incendio haya sido intencional.

En resumen: estamos presenciando una representación de la fábula de El lobo y el cordero. La indignación es grande en el partido liberal inglés [2]. Los órganos más respetables de ese partido en la prensa condenan la conducta de los Natales y exhortan al Gobierno a intervenir. No hay tiempo que perder. Ayer una reunión de hombres políticos influyentes congregados en el New Reform Club, bajo la presidencia de lord Weerdale, ha votado unánimemente una resolución por la cual se asegura el ministerio de sir Henry Campbell-Bannerman que será sostenido por la opinión pública en toda acción que crea condiciones a impedir un gran crimen político.

Esperamos que en vista de esta actitud, el conde de Elgin, ministro de las Colonias, no se dejará atajar como el año último por los gritos de los imperialistas, que son los peores enemigos del imperio,

FED. DE B.

(1).—A última hora Dinikulu se ha entregado a las autoridades inglesas.
(2).—Debemos advertir que el partido liberal en Inglaterra difiere mucho del que lleva ese nombre en otras partes.

Panclasta, el terrible Panclasta

Anteayer fué llevado por un guardián de pocas pulgas a la Primera Sección de Policía el tal Biófilo Paucilasta, pues el famoso hombre, con unas cuantos litros de alcohol en el cuerpo, gritaba desahoradamente, sentado en uno de los escaños del Parque Nacional.

En el estado en que se encontraba, bastante alumbrado por cierto, su tema favorito era el yo humano y pretendía probar que el yo debía ser el principio y fin de todas las acciones del hombre. Y en su alumbramiento, gritaba unas veces:

"Yo soy Moisés aquel que en las historias dicen que tuvo por su padre al diablo"

Pero acto continuo cambiaba y decía:

"Yo soy aquel que nació sin que naciera su madre"

Por lo visto, pues, este Panclasta es un hombre raro, espantoso, desconocido, nunca visto. Pero como dicen que tiene unas ideas feroces en cuanto al derecho del yo, por si esta gacetilla le causa escocor, ya tenemos listo nuestro Smith and Wesson para recibirlo, no obstante que hemos cerrado las puertas a piedra y lodo.

Gallinas sin plumas

El ministro de lo Interior de los Estados Unidos, Mr. Hay, además de sus ocupaciones políticas tiene las que le proporciona la cría de gallinas a que se dedica.

Claro es que no se trata de una vulgar industria para procurar pollos y huevos frescos para la venta

del consumo doméstico, sino de la creación de una raza nueva de gallinas... sin plumas

Muchos periódicos de Washington declaran que el estadista ha conseguido casi realizar su propósito. Cruzando variedades originarias de Filipinas y el Japón ha llegado a obtener una raza que no tiene más que un ligero plumón que trata de hacer desaparecer por una nueva selección.

¿Y qué ventajas se propone obtener mister Hay con las gallinas sin plumas? preguntará el lector. Pues los vanquis saben perfectamente que resultan las gallinas y los pueblos más sustanciosos cuando los despluman.

GACETIN

VISTAS PARA MAÑANA

SALA 1ª.—Lorenzo Vega y Antonio Mejía, a las 2 p. m.
CASACIÓN.—Lorenzo Díaz García, a las 2 p. m.

Corporaciones

Hoy a las 7 y 30 p. m. celebrará sesión ordinaria la sociedad Costarricense de Seguros de Vida.

Correos

Por vía Nueva Orleans saldrán hoy para E. E. U. U. y Europa.

Hoteles

En el "Imperial" José A. Alvarez, M. Beggs, W. Hogg, C. Robinson, y T. V. Robinson; y en el "Internacional" J. J. Trejos Gil Maceo, A. Fernández, Rosa, Eugenio y Francisco Gómez Alizaga.

Registro social

Precedente de San Ramón se encuentra entre nosotros la estimable señorita Lola Chavarría, quien viene a esta capital a rendir su correspondiente examen para obtener el título de maestra normal.

De Puntarenas se halla en esta población el señor Gobernador de aquella comarca, don Nicolás Lizano.

En la antigua metrópoli estuvo ayer de paseo la digna señorita Claudia Solano Alvarado.

La señora doña Marta Hine de Brenes y su digna familia han regresado de su temporada en el pintoresco pueblo de Curridabat.

De la ciudad de Cartago regresó la apreciable señorita Mercedes Zúñiga.

De la misma ciudad llegó el señor don Porfirio Brenes.

En la finca La Cucaracha, en Cartago, están de temporada las señoritas Herminia y Esperanza Coto.

De Alajuela estuvo ayer de paseo en esta población la respetable señora doña Jesús García de Acosta.

La culta dama doña María Cristina Casoria v. de Orozco ha regresado a esta ciudad de su paseo por Tierra Blanca.

Ayer partieron para Alajuela, lugar de su residencia, los señores don Emiliano Fernández, don Mario Agüero González y don Ricardo Avila.

El señor coronel don Alberto Molina, actual comandante de Policía de Limón, está de paseo en esta población.

Los jóvenes don Emilio Lobo, don Jacinto Conejo y don Andrés Arguedas regresaron ayer a Barba.

De La Boca de la Barranca se encuentra en esta capital don Antonio Fernández.

Del Salvador ha llegado don Elizandro Maceo.

Don León Fernández Guardia regresó de su viaje por Limón.

De Puntarenas llegó don Juan José Trejos.

En el pueblo de Barba está bastante mal de salud la matrona doña Esmeralda Calvo de Rodríguez.

A Cartago ha sido de temporada la distinguida y hermosa señorita Balbina Cañas.

Para San Pedro de Poás partió ayer tarde el joven don Carlos García González.

Para la ciudad de Cartago partió el señor presbítero don Victor Manuel Pérez.

El profesor don Federico Smith vino de Alajuela.

Para Cartago, en donde está de temporada, salió la señorita Ester Coto.

Avisos económicos

SAL, SAL.

Somos agentes de Leda Guerra de Puntarenas, para vender al público granos que se pueden dar en esta plaza. Recibimos órdenes en "La Tempestad" de Miguel A. Amigo & Co.

EMILIO ARTAVIA

SAN JOSE Y LIMON

Cañado sin riva en precio y calidad.
Envíe a todas partes del país, sin gastos para el cliente.

VIJE DE LA ESCUADRA

Se necesitan \$2,500-00 pagaderos en cinco años, a razón de \$500-00 cada uno y el 1.º qto mensual garantizado con una buena finca en Santa Ana. Pueden enterarse con el Licenciado don Marcialino Acosta.

BALDIOS

El 12 del corriente a las 2 p. m. será el remate de los de Santa Ana en el Juzgado de lo Contencioso. Es una magnífica ocasión para que los poseedores adquieran el dominio venal.

Santa Ana, 3 de marzo de 1908.
PEDRO AGUILAR H.
Pte. Municipal.

GACETILLA

CONFERENCIA

Esta noche a las 8 en el local del Círculo de Artesanos Católicos dará el digno joven don Orlando Olivares una conferencia, la que de seguro estará muy concurrida.

ENFERMA

De mucho cuidado se encuentra en Barba la respetable matrona doña Esmeralda Calvo de Rodríguez.

CONTUSO

Anteayer, llevando fardos de un carretón, al Mercado, el prójimo Mario Agüero se resbaló en una cascara de plátano, yendo al suelo con el fardo y recibiendo una herida de algún cuidado en la cabeza.

El majadero que arrojó la cascara estaría muy tranquilo en esos momentos.

EN SAN RAMON

El sábado último por la noche hubo en la ciudad de San Ramón una espléndida y concurrida velada, en la cual tomaron parte muchísimas señoritas de aquella ciudad que trabajaron muy bien y merecieron por ello entusiastas aplausos.

EL ANGEL DE LAS ESCUELAS

El 23 del pasado mes empezaron la Dolorosa la Noche de Santo Tomás con misas cantadas a las 6 y media a m., y Rosario solemne, salve y bendición con el Santísimo a las 6 y cuarto p. m. El día 7 del corriente mes después del Rosario, sermón por el P. Angel, y el 8 en la Misa mayor, que será a la hora de costumbre, cantará las glorias del Angel de las Escuelas el presbítero don Antonio Rojas.

A INCORPORARSE

Durante los días jueves, viernes y sábado de la semana próxima se efectuarán en esta capital los exámenes prácticos y orales para la incorporación del doctor don Agustín Fernández Ibarra, quien desea incorporarse en la Facultad de Medicina de esta República.

NOMBRIAMIENTO

La competente señorita América Villalobos R. ha sido nombrada por la Municipalidad obstétrica del distrito de San Juan.

LO FELICITAMOS

El cumplido señor don Pedro Quirós ha sido nombrado jefe político de Grecia.

FIESTA DE CONFIANZA

Anteayer, en casa del laborioso joven don Anibal Hernández, hubo una lucida fiesta de confianza, la que principió a muy tempranas horas de la mañana y dio fin como a las tres de la tarde.

POR FALTA DE CARROS

En el tren de pasajeros que venía anteayer de Alajuela muchos caballeros tuvieron que venir en la plataforma por falta de tiempo en los carros, no obstante pagar cada uno de ellos su boleto como los demás que iban en ellos.

Al señor Sotomayor de Lisco de Costa Rica le faltó el sombrero, pues venía también en la plataforma.

HERIDO A PEDRADA

Ayer Pedro Rodríguez arrojó sobre la cabeza de Emilio Zumbado una inmensa piedra, con la cual le ocasionó en la frente una herida de alguna consideración, por lo cual el señor Agente 2.º le impuso la multa que merecía.

SOSPECHOSO

A altas horas de la noche fué apresado por un policial de la Primera Sección un individuo de apellido Vargas, quien con intenciones de robar en el Mercado de esta ciudad se había escondido tras una puerta del referido edificio.

RETRATA

La habida anteayer en el Parque Morazán estuvo poco concurrida. Las piezas ejecutadas fueron del agrado general.

ASALTO A UNA CHOZA

A la Primera Comisaría se presentó ayer en la mañana una señora de apellido Meza, quejándose de que en su choza, situada en las inmediaciones de esta ciudad, alguien con intenciones de robar apoderó su casa de habitación. La policía hace las correspondientes averiguaciones.

PROGRESAN | PROGRESAN |

Un listo policial de la Primera Sección condujo anteayer a la detención a Angelito Muñoz y a Librado López, quienes recorrieron bastante pasados de licor las calles de esta ciudad haciendo equis y etcétera.

LICEO DE COSTA RICA

Se ha prorrogado hasta el 9 de marzo el período de matrícula del Liceo de Costa Rica.

INCORPORACION

El ingeniero civil don Harry Hardi ha sido incorporado en la Facultad Técnica de la República de Costa Rica.

UN HOGAR DE GALA

En días pasados se sentían aleteos como de espíritus celestiales en el hogar del señor don Máximo Chaves, de arcos de rosa el éter se coloró y la aurora lució espléndida cual nunca. Era que de uno de los coros desprendíase un ángel y tomaba la figura humana para venir a alegrar en el tiempo las horas de un matrimonio cristiano.

Felicitemos al señor Chaves y a su digna esposa por tan feliz compañía y deseamos al angelito larga vida entre nosotros.

TEMBLOR

El domingo 1.º del corriente mes a las 3 y 48 minutos de la tarde se sintió en esta capital un temblor trepidatorio con movimiento principal de siete segundos.

EN PROYECTO

El señor Presidente Municipal tiene en proyecto la apertura de una calle que vaya a salir frente al Cementerio General.

RIFA GENERAL

Con el fin de adquirir fondos para llevar a cabo importantes reformas en el prebiterio de la Iglesia de la Dolorosa, varias señoritas se han propuesto hacer de la Rifa General que se prepara para el día 8 un verdadero acontecimiento. Los socios del Rosario Perpetuo no pueden mirar esto con indiferencia, pues de los trabajos que están en proyecto pende en gran parte el mayor lucimiento de los dos preciosos altares que pronto han de colocarse, y sabido es que uno será para la Virgen del Rosario.

BAUTIZO

En la iglesia de San Pedro del Mojón tuvo lugar el domingo último el bautizo del primogénito del joven don Alonso Pérez Calvo y doña Lidúvina Pinto, habiéndosele puesto por nombre Roberto Luis.

OTRA VEZ SIN AGUA

Los vecinos de Mata Redonda se han quejado nuevamente ante el señor Gobernador, diciéndole que a sus casas no les llega absolutamente nada de agua, debido a que un empleado de la Dirección de Obras Públicas la usa para regar el césped y la calle de la Sabana. Sería muy bueno que se suspendiera el riego para así tener a los vecinos con agua y no como están ahora.

¿Y A QUÉ VIENE ESO?

No sabemos a qué obedece que a policía de Cartago ande día y noche con tamaño cutacha. No sabemos, repetimos, cuál sea el motivo para que estos señores anden así, pues ningún cuerpo de policía de los que hay en el resto de la República usa esas cutachas. Con ellas parece que fueran a volar leña.

TURNO EN SABANILLA

Para el domingo próximo se prepara en Sabanilla de San Pedro del Mojón un gran turno con el

fin de reunir fondos para el uso de reparaciones que se le harán al templo de aquel simpático pueblo.

JUSTA QUEJA

Algunos importantes vecinos del pueblo de Las Pavas presentarán a la Municipalidad un escrito en que se quejan de que a su vecindario no les llega el agua para el consumo diario, queja que nos parece muy justa, por tratarse de una de las cosas más útiles para la vida.

MATRIMONIO

Ayer a las siete de la mañana en la iglesia de la Merced contrajeron matrimonio el joven maestro don Arturo Solano y la señorita Julia Madrigal. Después de la boda se pasó a casa de la desposada, en donde se organizó un animado baile que terminó en la tarde. Los nuevos jóvenes esposos partieron para Alajuela, en donde van a pasar la luna de miel.

VACUNACION

El lunes próximo se comenzará a vacunar todos los niños y niñas de las escuelas de esta capital.

CARNE EN MAL ESTADO

La Dirección de Sanidad decomiso ayer en la mañana a un expendedor de carne de res de esta ciudad, un pedazo de este artículo, el cual se encontraba en mal estado y se tenía sin embargo en venta.

POR LOS POBRES

En la tienda de los señores Alfaro se están rifando unos bonitos juguetes con el objeto de reunir fondos para ayudar en algo a la benemérita Sociedad de San Vicente de Paúl.

FALLECIMIENTO

En esta capital, después de dolorosa enfermedad, dejó de existir anteayer la respetable señora doña Francisca Gómez v. de Rojas, digna madre del señor licenciado don Ramón Rojas G. a quien enviamos nuestras expresiones de condolencia.

UN POQUITO MAS CORTOS

Muchas de las personas que concurren al cinematógrafo Ambos Mundos se quejan de la falta en que incurrir algunas damas de esta ciudad al ir a esas exhibiciones con tamaños sombreros que les impide a muchos ver las vistas.

GANGA

Continúa en el propósito de vender mis propiedades de París en condiciones ventajosas para el comprador.

Las propiedades consisten en dos grandes y buenas casas de madera; una Panadería con buenos útiles; un Taller completo de Herreros, una Paltería y un Poteiro cerca de la villa, de 16 1/2 manzanas de terreno.

Cobre C. 16.000 por todo; una pequeña parte en contado y el resto a plazos y sin intereses.

Admito propuestas razonables. Se me encontrará en mi residencia de París.

NICOMEDES ROJAS.

CABLEGRAMAS

HABIL ESTAFA

París, 2.—La policía todavía investiga lo relativo a una ineficaz estafa por 100.000 francos. Hace 6 meses que un individuo depositó una considerable suma en un conocido banco de Nueva York y pidió el documento de crédito, que le fué dado. Pocos días después devolvió el documento diciendo que no tenía necesidad de éste y retiró la suma del banco. Mientras tanto el documento había sido fotografiado y hábiles reproducciones remitidas a compañías, quienes simultáneamente negociaronlas en Londres, Hamburgo, París, Marsella, Roma, Génova, Munich y Viena. Hasta la vez no hay pista de los estafadores.

PALABRAS DE DESAHUCIO

San Petersburgo, 1.—El Ministro de Hacienda declaró imposible costear la construcción de la escuadra.

AHORA ES EN EL ASIA

Teherán, 2.—El Shah dió de palos al Príncipe Zafer Saltaneh, gobernador de la ciudad, y amenazó al Jefe de Policía con dispararle un cañón. Habrá cambio de Gabinete en la próxima reunión de la Cámara. Los que intentaron el regicidio esperaron ser favorecidos por la confusión. Los guardas dis-

pararon sobre la multitud matando á 5, inclusive dos ferrashes y un verdugo, que caminaban frente al automóvil. Hay un oficial y dos gendarmes gravemente heridos. El Shah pudo escaparse debido á que como precaución había enviado adelante su automóvil, al que los asesinos arrojaron bombas creyéndolo ocupado por el Shah. Una bomba estalló en el aire y otra en el suelo, junto al automóvil. La máquina fué completamente destruida y el conductor gravemente herido. El Shah mostró gran valor al regresar á pie al palacio, no obstante que los cortesanos insistían en que lo hiciera en coche. La opinión del Superintendente de Policía es que las bombas no fueron arrojadas de tejado. No ha habido ningún arresto. Los Ministros alemán, francés, inglés, ruso, diputados, ministros y el clero musulmán felicitaron al Shah. Eduardo VII envióle su congratulación. La ciudad está iluminada y hay regocijo público. Otra bomba estalló ayer en la mañana matando 2 jardineros; en la tarde otra bomba fué encontrada en el mismo lugar escondida bajo tierra.

¿QUÉ DIRA CHILE?
Lima, 2.—Evans, desde el puente del *Connecticut*, dirigió los movimientos. Pado marconigráfico desde el *Gran*, agradeciéndole el honor hecho al Perú y á él. Dijo que era admirable el espectáculo del desfile de la escuadra. Suplicó que transmitiera á los almirantes, oficiales y marinos que el Gobierno y el pueblo peruano desearían buena suerte á la flota. Evans contestó: "Gracias por tan amable mensaje. Los almirantes, oficiales y marinos tienen á gran honra haber sido revistados por Vuestra Excelencia y agradecerle en extremo haber condescendido á despedirla así."

GRAVEDAD DEL PRIMER MINISTRO
Londres, 2.—El Primer Ministro sufre del corazón y la gravedad del mal causa gran ansiedad.

ACERCAMIENTO IRRISORIO
Washington, 2.—Telégrama especial para la prensa dice: "Uno de los pasos más importantes dados por el Departamento de Estado en el sentido de fomentar y estrechar más las relaciones con la América latina, ha sido el nombramiento de la Comisión panamericana con carácter y facultades de dictamen para el Departamento de Estado, la cual también ayudará con iguales comisiones de otras repúblicas americanas en promover unidad de acción y establecer fundamento para un nuevo acuerdo en asuntos importantes en política."

El nombramiento de la comisión fué dispuesto por la Conferencia panamericana en Río Janeiro. La discusión de la Conferencia mostró el hecho de que la unidad de acción entre las repúblicas americanas sería vigorizada si en el período entre una y otra conferencia fueran nombradas comisiones permanentes por los respectivos países á fin de asegurar la medida del interés y la utilidad común. Otra dificultad con que han tropezado las conferencias panamericanas ha sido la falta de ratificación á sus tratados y convenciones de parte de las repúblicas representadas. La Comisión esforzará por la ratificación de los tratados, convenciones y resoluciones adoptados por la Conferencia de 1906. En el sentido de aconsejar al Departamento de Estado en los asuntos relativos á las relaciones con la América latina, espérase que la Comisión prestará grandes beneficios. El hecho más significativo en el nombramiento de esta Comisión es que constituye parte importante del plan seguido por Root. Este paso no solamente nos aproxima más á las repúblicas americanas sino que funda las organizaciones en el Departamento de Estado, que harán este trabajo cada año más fructuoso."

Heredianas

Como se había anunciado, celebróse ayer domingo el gran turno á beneficio del Hospital de esta ciudad. Al principio creíamos que dada la penuria de los tiempos que corren no se iba á hacer mayor cosa, pero lo fué así: se allgaron finis

por valor de \$ 1031.45; y claro está que habría de realizarse un gran negocio. El gran negocio grande fué el empeño tomado por la Junta de Caridad presidida por el doctor don Marcos Rodríguez, acompañado de las señoras, señoritas y caballeros comisionados al efecto, y secundado por el valioso contingente prestado por los dignos y entusiastas curas de San Joaquín y San Pablo, presbíteros don Rafael Camacho y don Ricardo Salas, los cuales entraron en la ciudad á la cabeza de importantes vecinos de sus pueblos con carretadas de leña y otros varios objetos destinados á ser rifados. Nos extrañó mucho que de los cantones no viniesen con su óbolo, como lo hicieron los barrios ya citados, cuando sabido es de todos que el Hospital de Heredia no es para dar alojamiento sólo á los enfermos pobres del centro, sino á todos los de la provincia.

Ojalá que para otro turno podamos llegar á ayudarnos, ó mejor dicho, á ayudarse, á los demás señores curas y vecinos de la provincia, pues que todos estamos en la obligación de contribuir á sostener tan sagrada institución. Y ay de ellos! si no lo hicieron. La falta no quedaría impune, pues para castigar su descuido en darnos el gusto de verlos por aquí, entonces — y no se quejen — los castigaré con el silencio.

—Hay en esta ciudad muchísimos casos de influenza, varios de ellos complicados con broquitis.

—Don Higinio Sandoval y don Leonardo Rodríguez, apreciables caballeros, se encuentran un tanto enfermos. —Quiera Dios mejorarlos pronto.

—El domingo próximo vendidero será la rifa de la manzana de terreno que para el Hospital donó la caritativa matrona doña Esmeralda v. de Morales. Tendrá lugar en el kiosko del Parque Central y á las 12 a.m. Lo avisamos á todos los que tengan números para que ocurran á presenciarla.

—Hemos visto en el cuadro de maestros publicado en *La Gaceta* del 1º que se nombraba para director de ambas escuelas [superiores, de varones y de niñas, á una sola persona. Si esto es por economía, como lo creemos (?), santo y bueno; pero si no es así, entonces es... qué lector amigo?

EFRAÍN DE LA LUZ.

De Santa Cruz

(POR TELÉGRAFO)

A EL INDEPENDIENTE.

ANTONIO MARIA SOTO.

Cualquiera, al ver este membrete, pensará que este cumplido caballero habrá pasado á mejor vida ó á estado diferente; pero no, señor: lo que hay es que queremos decir que tiene al día el Juzgado, después de una labor incansante, lo que es mucho hacer en el corto tiempo que hace que está encargado de aquél. Por otra parte, sabemos que este vecindario y la mayor parte de este circuito hacen altos elogios de su irre rochable conducta, de su laboriosidad y ánimo conciliador. Esos son los elementos y los hombres de que necesitan estos pueblos y que todo poder legal y de miras elevadas debe á todo trance conservar para bien de los mismos.

CORRESPONSAL

De San Rafael de Poás

Este distrito, como uno de los más prósperos de nuestro cantón, progresa admirablemente. La primera razón de ello es la buena educación religiosa que los padres de familia dan á sus hijos, y en segundo lugar el amor al trabajo que les inculcan.

Nuestro pequeño distrito ostenta una hermosa casa de enseñanza, pero se nota algo de abandono en ella; con una mano de pintura se vería mejor y la daría mayor duración. Hay dos pulperías, seis trapiches para la fabricación de dulce, dos beneficencias para café, dos carnicerías, dos cortiembres una máquina de aserrar; en fin, se nota progreso. En estos dos últimos años con la subida del precio del dulce, todos se han echado sus coloncitas á la bolsa, para luego emplearlos en algo; ha habido muchos matrimonios; unos han comprado un terreno ó alguna prenda de utilidad; todos se han vuelto empresarios. Los jornaleros están contentos, pues venen aliviadamente de su trabajo.

Por tantos beneficios damos públicas gracias á Dios Nuestro Señor.

CORRESPONSAL

De San Andrés de Tarrazú

Desmerecemos

Hace como unos cuatro meses que en este pueblo hay un seminario [la Junta de Educación] que trabajan sin cesar ante sus jefes de allá, por conseguir que se les conceda hacer un edificio escolar, cosa que hasta mucha falta en este lugar. Bien; ese Cuerpo tiene el plano en su poder y ha publicado tres veces la licitación para el trabajo y ningún licitador se presentó. Entonces, viendo el Presidente de la Junta que era mucho trabajar y no lograr nada, se bajó de orden y propuso su contrato, visto lo cual nosotros nos dijimos: ahora sí se hace la casa, y además de lograr trabajo muchos pobres, también lograrán poner sus niños en la escuela; pero desgraciadamente no se admitió por falta de otras cuatro maticas de café que le hacen falta al fiado. Bueno; se presenta otro contratista, fiándolo el mismo Presidente, y tampoco, pues estamos mal puestos: si no recibien á esos señores que son los únicos que representan y que saben las necesidades en que se encuentra este pueblo, ¿quién otro pueden aceptar! Pobre Junta! Tanto es el interés que tiene que ha comprado maderas, y resulta que no hay ninguna seguridad.

Ahora digo yo, ¿qué hace esa Junta con esas maderas y tantos viajes á San José llenos de esperanzas y tantos regresos vacíos de consuelos! No! ya es mucho el trabajar de esa Junta y debiera oírsele, pues pide lo que es suyo; y si es que el Supremo Gobierno no se compadece de nosotros, no veremos levantarse el edificio, por motivo de ser este pueblo tan pobre, que si no lo fuera no molestaría tantas dignidades y lo haría de su propio bolsillo.

Aunque el señor Esquivel en su administración la subvencionó con la cantidad de dos mil colones, no hay duda de que quedarán en parte muy honda y no se pueden sacar, ó que no se sabe dónde están. ¿Adónde quedarían, señor E...?

CORRESPONSAL

De Regreso

Ayer á las cinco de la tarde regresó á esta capital el Ilustrísimo señor Obispo, doctor don Juan Gaspar Stork. Fueron á recibirlo á la estación muchos

Buena opo

En mi tienda del Mercado, frente á —
cecha y materiales de zapatería á precios —
tengo en venta ladrillo de construcción.

GABRIEL VAR

LABORES DE MANO

Avisamos á los padres de familia que el 2 de marzo próximo principiaremos las clases que he mos tenido establecidas en esta ciudad, que el pago es adelantado, y que cobraremos los siguientes honorarios:

Por niñas principiantes..... \$ 3.00
Por niñas grandes ó señoritas..... 5.00

Cartago, 28 de febrero de 1908.

LAS BETHLEMISTAS DEL S. C. DE JESUS

Sociedad Librera

de
COSTA RICA

FONT Y CIA.

Se trasladará el 1º de marzo próximo al local en que estuvo la Librería de Lines.

Disgustos entre familia

Una señora respetable mandó á sus niñas á comprar algunos artículos de loza y cristalería y algunos géneros y vestidos para niños, pero al ver la cuenta sufrió un disgusto y les dijo: si esto se hubiese comprado en LA UNION CANTABRICA nos hubiésemos economizado más de un 30 por ciento, por ser allí donde se encuentra el mejor surtido y lo más barato.

¡Alerta! al gran aviso!

“LA EDUCACION”

SOCIEDAD LIBRERA DE SAN JOSE

M. V. Blanco & Cia.

Tiene el gusto de participar á sus favorecedores y público en general que ha comprado la acreditada litografía de don Sebastián Martínez y que cuenta con el hábil grabador don Alberto Salazar C. para atender las órdenes que se le den en todo lo concerniente al ramo de litografía, como tarjetas de visita, circulares, invitaciones, membretes ó encabezamientos de cartas, cuentas, etc., etc.

No olvidarse de que está situada esta librería y litografía en los bajos de la casa de don Alejandro Aguilar, al lado del Cuartel Principal, que siempre hay depósito de las famosas plumas de fuente *Parker's lucky curve* que se dan á prueba por cho días, y que constantemente se renueva el surtido.

sacerdotes, algunos hasta Cartago, probando así su decidida adhesión al distinguido Prelado.

Nosotros, á nuestra vez, cumplimos el deber de presentarle nuestros respetos con ocasión de su feliz regreso.

Alubias que hacen de vacas

En la mayor parte de las provincias del Celeste Imperio se hace gran consumo de leche vegetal, debido á que el país no produce forraje bastante para criar vacas, cabras, ni ovejas.

Esta leche vegetal se fabrica con los granos de cierta planta da la familia de las leguminosas, llamada judía oleaginosa de China (la *Soja hispida* de los botánicos). Para obtenerla se cuecen estos granos y se prensan, lo que da por resultado una especie de puré que, disuelto en agua tibia, constituye la verdadera leche vegetal,

muy nutritiva. Tratada por una sal mineral, que hace el papel de cuajo, esta leche se coagula y produce una especie de queso, llamado en China *to-fu*, que constituye una parte importante de la alimentación de chinos y japoneses. Estos pueblos lo comen á diario, y saben prepararlo de varias maneras. Generalmente se come fresco, el mismo día en que se ha fabricado; pero también se le puede conservar bien, cocinándolo, ó bien, lo que es más general, salándolo ó ahumándolo.

El queso de judía oleaginosa se vende á precios excesivamente módicos; la ración que puede consumirse una persona diariamente no cuesta más de un céntimo, es decir, de cincuenta á sesenta veces menos que lo que costaría la misma cantidad de queso animal.

Por lo que toca á las condiciones alimenticias de la leche vegetal, difieren poco de las de leche de vaca; contiene, en efecto, gran cantidad de legúmina, sustancia cuya constitución química difiere poco de la que ofrece la caseína. La introducción de la judía oleaginosa tendría halagü resultados en muchos pueblos

más fútiles. Dicen que Diuzú, el jefe de la tribu que ataca, es "empuchoso" ¿S es choso de e... Muchas veces dicho jefe, que salvaje sino á medias, ha venido á Pieter Maritz de justificarse, ha y... inicio p... la zorra

Un león viejo é imposibilitado para la caza hubo de recurrir á la astucia para comer. Metiéndose en su cueva se hizo el enfermo, y pronto fué visitado por los animales del bosque. El primero que entró en la cueva fué devorado por el león. La zorra comprendió la farsa, púsose á la entrada de la cueva y dijo al león: —Oia, león, ¿cómo vas? —No muy bien—respondió el león. —Pero ¿por qué no entras? —No entro—dijo la zorra,— porque á juzgar por lo visto, son muchos los que entran y pocos los que salen.

El Vigor del Cabello

del Dr. Ayer



es un artículo de tocador, perfumado, de los más delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. De vuelve al cabello lo descolorido gris la frente de su prima color; conserva la cabeza libre de caspa, sana los humores molestos y impide la caída del cabello. Haq... recer el cabello, destruye la caspa. Siquiera se emplea

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

suplanta todas las demás preparaciones y pasa á ser el favorito de las señoras y caballeros.

Preparado por Dr. J. O. Ayer y Ca., Lowell, Mass., U. S. A.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Internacionales

RELOJERIA SUIZA

De Alcides Chapatte

CALLE DEL CARMEN

Se recibió un variado surtido de alhajas, joyas, relojes, artículos de fantasía etc., propios para regalos, que ofrece realizar á precios sin competencia.

Portentosa Transformación

Estas son dos fotografías del niño Francisco Maribona y Peraza, de la Habana, tomadas á la edad de 9 y 11 años respectivamente.



EDAD 9 AÑOS



EDAD 11 AÑOS

La transformación maravillosa de un sér endeble y raquítico en un adolescente fuerte, robusto y sano, como lo demuestra su atlética figura, fué obra realizada por la

EMULSION DE SCOTT

LEGITIMA

Para los que duden de la autenticidad de esta asombrosa transformación, insertamos los testimonios de la Sra. Doña Catalina Peraza, madre del niño y del Dr. Don Roque Sánchez Quirós, cuyos documentos han sido refrendados por el Sr. Notario Ldo. Don Francisco de Castro y Flaquer, según Acta Núm. 479, cuyo original extractamos.

HABANA, 15 de Marzo de 1903. Sras. SCOTT & BOWNE, Nueva York. Muy Señores míos: En prueba de agradecimiento remito á Uds. las fotografías de mi hijo el niño Francisco Maribona y Peraza, de once años de edad, el cual debido á un golpe sufrido en el pecho le tuvo atacado de una enfermedad que día por día me hacía ver más cercano el fin de su vida; la tos y la fiebre lo habían aniquilado; su figura era un espectro, sólo huesos y espíritu. En ese estado, el Dr. Roque Sánchez Quirós, después de haber agotado todos los otros recursos le restó la Emulsión de Scott Legítima, habiéndola tomado por espacio de un año. El resultado tan prodigioso que nadie pensó puede verse por las dos fotografías que tengo tanto gusto en remitir á Uds., autorizándolos para que las publiquen. CATALINA PERAZA, VDA. DE MARIBONA.

ROQUE SANCHEZ QUIROS, Médico y Cirujano. CERTIFICO que el menor blanco Francisco Maribona y Peraza, vecino de Omoa Núm. 44, á consecuencia de un traumatismo que puso en peligro su vida, quedó en un estado de aquejamiento que parecía imposible pudiese recuperar la salud á pesar de haberse indicado los medicamentos y el régimen alimenticio que á mi juicio le convenía. En esas circunstancias tuve la idea de indicarle la verdadera Emulsión de Scott que tan buenos resultados me había proporcionado en otras ocasiones, obteniendo esta vez un resultado que á mi mismo me causó asombro, quedando una vez más reconocido de las excelentes propiedades de dicha Emulsión. HABANA, Marzo 15 de 1903. DR. ROQUE SANCHEZ QUIROS.

Conforme á su original que con el número 479 queda en mi protocolo corriente. De todo lo cual y de lo demás contenido en este documento yo el notario doy fe.

En la ciudad de la Habana, á 26 de Agosto de 1903.

TESTIGOS: (PEDRO MONTERO) (C. REQUENA)

Francisco de Castro

He Traslado

Mi Oficina Dental al PASO DE LA VACA, 150 varas al norte del Mercado calle 2a. N. no. 251, donde atenderé á mis clientes todos los días de 4 1/2 p. m. á 6 p. m. y los domingos de 8 a. m. á 2 p. m. RAFAEL MEZA Dentista.

LA JOSEFINA Gran Panadería

Hago saber á mis clientes y al público en general que todos mis productos son elaborados con materias primas de primera clase y que las levaduras que empleo en las fermentaciones son puras. Estas garantías debe tenerlas en cuenta el consumidor á fin de ingerir con poco costo alimentos sanos y nutritivos.

Alberto Odio

En la renombrada carnicería CANOSSA

Además de tener diariamente carnes frescas de res, ternero y cerdo, tiene buen surtido de artículos de salchichería de las más acreditadas fábricas italianas, y muchos otros artículos de consumo diario. Los precios son los más baratos en plaza, pues se gana solamente la comisión.

LIBRERIA Y PAPELERIA DE IGLESIAS HOS.

Gran surtido de estampas de todos tamaños y fábrica de cuadros

LA EDUCACION

SOCIEDAD LIBRERA DE SAN JOSE

M. V. BLANCO y Ca.

Esta librería acaba de recibir un gran surtido de papelería, útiles escolares, tarjetas postales ilustradas, etc. etc.

Es la única importadora de las ya famosas plumas de fuente Parker "Fountain pen back curve".

Esta casa es la que tiene el mayor depósito de obras de autores nacionales: señores Lis don C. González Viquez, Imo. señor Thiel, Dr. Machado, don León Ferrández don Francisco María Iglesias, don don Jua. Fernández Ferraz, Pio Viquez, Alberto Brones C., Ricardo Fernández G., J. A. Facio, M. Fernández, M. Argüello Mora, V. Fernández F., José Astúa A., R. Zelaya, F. Montero Barrantes, Navarrete, Zúñiga, Romero Casal, Gagini, García Monge, N. Quesada, Preslio, Daniel Carmona, P. Ca derón, padre Scheffers González Rue vado, Cardona, Aquileo Echeverría, Barrionuevo, Lisimaco Chavarría, Alfaro, etc. etc.

Obras musicales de don M. M. Gutiérrez, A. Monestel, Rafael Chávez T., José y Roberto Campabadal, J. J. Vargas C., Ricardo Pinto etc. etc.

Gran surtido de estatuas de santos, devocionarios, rosarios, medallas, etc., etc.; como gran novedad se acaba de recibir una preciosa medalla con Ntra. Señora de los Angeles (La Negrita de Cato go.)

Hay que visitar esta Librería para hacerse de artículos buenos, bonitos y baratos.

Contratista constructor

Edificios públicos en general de hierro ó mampostería, casas particulares, puentes, etc., etc., y reparaciones en éstos. Se levantan planos y se dan presupuestos. Puntualidad en los compromisos.

JORGE MORALES BEJARANO

Dirección: San José—Avenida Central—Cuesta de Mora.—Edificio de dos pisos.—Números 521, 527, 531.

TIP. EL INDEPENDIENTE

CAPÍTULO II

Prisión, declaración y muerte

Algunos años después de celebrado el matrimonio de Gonzalo y Angela, éste, como buen bandido que era, comenzó á maltratar tan cruelmente á su mujer y á María, que ambas concluyeron por desesperarse. La chica le tenía horror. Apenas le veía acercarse, corría á esconderse tras las puertas. Esto exasperaba á Gonzalo, quien, al ver correr á la pobre muchacha, le pegaba más duro, prohibiéndole que huyera ante su presencia.

Angela lo sufría todo con santa resignación y paciencia jobelina; pero como al fin y al cabo toda tiranía tiene que desparecer, y siendo el hombre tan parecido á una bomba de las actualmente usadas en la saárquica Rusia, la joven, un día en que, como de costumbre, le iba á sentar los puños, estalló y le gritó:

—¡Tú no eres sino un asesino!...

Gonzalo corrió hacia su mujer armado de un serrucho que junto á él encontró; pero cuando hubo llegado el momento de herir, María se interpuso y el bandido dejó caer de su temblorosa mano el arma. Recogió Angela, y, aprovechándose del efecto que sus palabras le habían causado, de entre unos cuantos hierros sacó un revólver, y amenazando con él

á su marido, dijole que no se adelantara ni retrocediera una pulgada, porque si tal hacía, si se meneaba tan sólo, sería despachado al otro barrio sin misericordia. Después le dijo, siempre apuntándole:

—Escucha: yo no puedo tolerar más tus infamias; tanto yo como María somos de carne y hueso, como tú, y nos duelen, por consiguiente, los golpes que se nos da. Gonzalo, mira que ya pasaron los tiempos en que la vida de una mujer y sus hijos estaban pendientes de la voluntad de un esposo y un padre; hoy, como dice Gabriel, la sociedad se levanta sobre una base de justicia; hoy, como siempre, cada cual tiene derechos y deberes. Yo he cumplido mis deberes; reclamo ahora mis derechos. Pero como sé que no me los concederás, pues eres tan tirano en política como en el hogar; como sé, digo, que no cesarás nunca de apalearme, te diré que si después de esta amonestación continúas portándote como hasta ahora, revelaré á la justicia un terrible crimen que cometiste... Hace mucho tiempo, Gonzalo... no te muevas, porque te atravesaré el pecho, con lo cual haría á la humanidad un gran servicio... Hace mucho tiempo que, habiendo ido al P. Santorcaz, le conté cómo te habías valido de ese invento para obligarme á que cayera y cayera en la desgracia en que estoy caída; él me contestó que, en efecto, todo eso que me habías dicho no

era sino una invención, y que tú, y no mi padre, habías sido el asesino de don Ramón... Además, algunos días antes de casarme ya había tenido yo conocimiento de esto por una carta que, despidiéndose, me envió Gabriel; pero como me habías de antemano advertido que me dividirías si intentaba libertarme de ti, y como por entonces ya había sabido yo de algunas hazañas tuyas poco correctas, hazañas que me hicieron ver tu salvaje instinto, temí que se cumpliera verdaderamente lo que me habías anticipado, y me casé contigo, y renuncié á la dicha que me esperaba uniéndome con Gabriel, á quien todavía amo y respeto... Mas ya que de ese modo abusaste de mí, voy á emplear un procedimiento análogo para que ceses de apalearnos á la hora y del modo que te dé la gana: si de aquí en adelante no se modera tu brazo, te entregaré en manos de la justicia...

Apenas la joven esposa hubo concluido de hablar, los ojos de Gonzalo se bañaron de lágrimas. Angela comprendió que ese llanto era efecto del remordimiento; pero el bandido, que no quería descubrirse, mirando á su mujer con espantados y amenazadores ojos, replicóle así:

—Horriblemente me has calumniado, engendro del demonio, harril de hipocresías. Jamás he asesinado á nadie, mujer indigna; jamás he pensado en asesinar á un pobre comerciante cargado de familia.